



**FREIZEITWELT**  
online



## MONTAGEANLEITUNG Sandfilteranlage

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb unserer hochwertigen Sandfilteranlage. Diese Bedienungsanleitung hilft bei der korrekten Bedienung und Pflege und somit zu einer langen Lebensdauer dieses Qualitätsproduktes. Bei Fragen helfen wir Ihnen natürlich auch gern über unsere Service Hotline oder per Mail. Alle Kontaktdaten finden Sie auf unserer Website unter [www.freizeitwelt-online.de](http://www.freizeitwelt-online.de)



## ALLGEMEINE HINWEISE

Bitte aufmerksam durchlesen  
und sorgfältig aufbewahren!



Vor der Montage den Lieferumfang auf Vollständigkeit und einwandfreien Zustand kontrollieren. Transportschäden bitte sofort reklamieren.



Diese Montageanleitung vollständig lesen! Nur der fachgerechte Aufbau sichert Ihren vollen Gewährleistungsanspruch.



Beachten Sie die Sicherheitshinweise in den einzelnen Kapiteln dieser Montageanleitung.



Anschlüsse aller elektrischen Geräte nur von einem Elektrofachmann gemäß VDE 0100 Teil 702 ausführen lassen.



Diese Filteranlage ist für den normalen Heimgebrauch und nicht für den gewerblichen Bedarf bestimmt. Für höhere Belastungen, die durch Verleih usw. auftreten, ist die Anlage nicht ausgelegt.



## INHALTSVERZEICHNI

### Sicherheit

Allgemeine Hinweise

Seite 2

### Vorbereitung

Lieferumfang  
Standortauswahl

Seite 3

Seite 3

### Montage Ihrer Sandfilteranlage

Schritt 1: Montage des Filters  
Schritt 2: Schläuche aufstecken  
Schritt 3: Elektrischer Anschluss  
Schritt 4: Inbetriebnahme und Endlüftung  
Schritt 5: Einstellungen am Wege-Ventil

Seite 4

Seite 4

Seite 5

Seite 5

Seite 6

### Information

Wasserpflege  
Störungsursachen und -behebung  
Erneuerung des Quarzsands  
Überwinterung  
Entsorgung

Seite 7

Seite 7

Seite 7

Seite 7

Seite 7

## Lieferumfang

- |                               |  |  |
|-------------------------------|--|--|
| 1 - 1 Filterbehälter          | 7 - 1 Zentrierstück/Befüllhilfe        | 13 - Schraubanschlüsse   |
| 2 - 1 Filterpumpe             | 8 - Abdichtung für Ventil/Filterkessel | 14 - Manometer   |
| 3 - 1 Filterrohr              | 9 - O-Ringe für Schraubanschlüsse      | 15 - Verschlussstopfen   |
| 4 - 1 Bodenplatte             | 10 - Teflonband                        | 16 - Befestigungsschellen für Ventil/Filterkessel plus Schrauben mit Muttern |
| 5 - 1 4-Wege-Ventil           | 11 - Ablaufventil                      | 17 - Befestigungsschrauben mit Muttern für Pumpe/Bodenplatte                 |
| 6 - 1 flexible Rohrverbindung | 12 - Schlauchschellen                  |  |



**ACHTUNG:** Sie benötigen zum Betreiben der Sandfilteranlage einen Skimmer (nicht im Lieferumfang enthalten). Der Skimmer enthält in der Regel einen Siebkorb, um die Sandfilteranlage vor grobem Schmutz wie zum Beispiel Insekten, Laub, etc. zu schützen. Die Sandfilteranlage darf niemals ohne diesen Siebkorb betrieben werden. Der Siebkorb muss regelmäßig gereinigt und von Schmutz befreit werden.



Lieferumfang

## Standortauswahl

Achten Sie bei der Standortauswahl Ihrer neuen Sandfilteranlage unbedingt auf gute Zugänglichkeit und Einhaltung der Vorschriften (z.B. VDE 0100 Teil 702 06/92).

Die Sandfilteranlage kann in einem Schacht untergebracht werden. In diesem Fall muss der Schacht mit einem gut funktionierenden Ablauf ausgestattet werden, dieser verhindert in einem Fehlerfall das Überschwemmen des Schachtes.

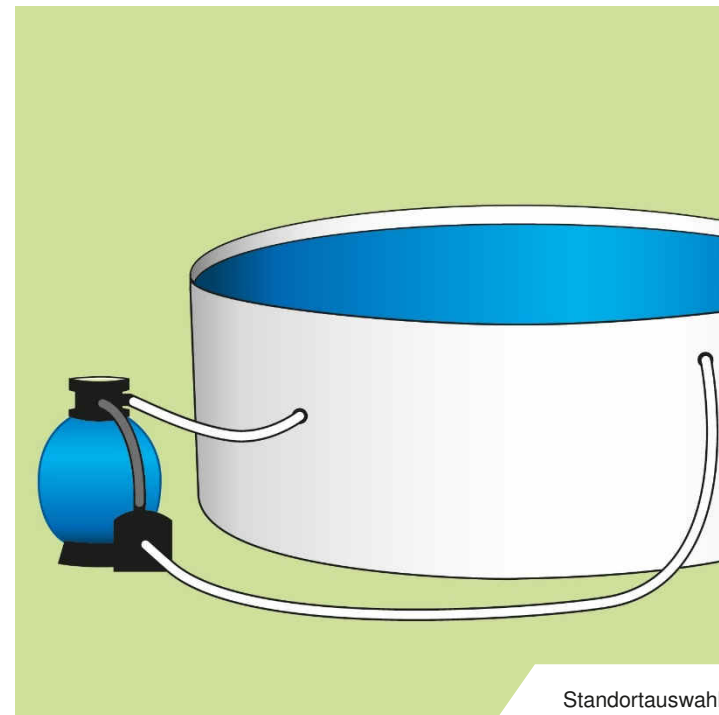
Eine weitere Möglichkeit ist das freie Aufstellen der Sandfilteranlage neben dem Becken. Hier muss laut Vorschrift dann ein Sicherheitsabstand von mind. 3 Metern eingehalten werden.

Um die Schlauchverbindungen so kurz wie möglich zu halten, positionieren Sie die Sandfilteranlage in der Nähe von Skimmer und Einlaufdüse.

Die Sandfilteranlage muss unterhalb des Wasserspiegels des Pools positioniert werden.



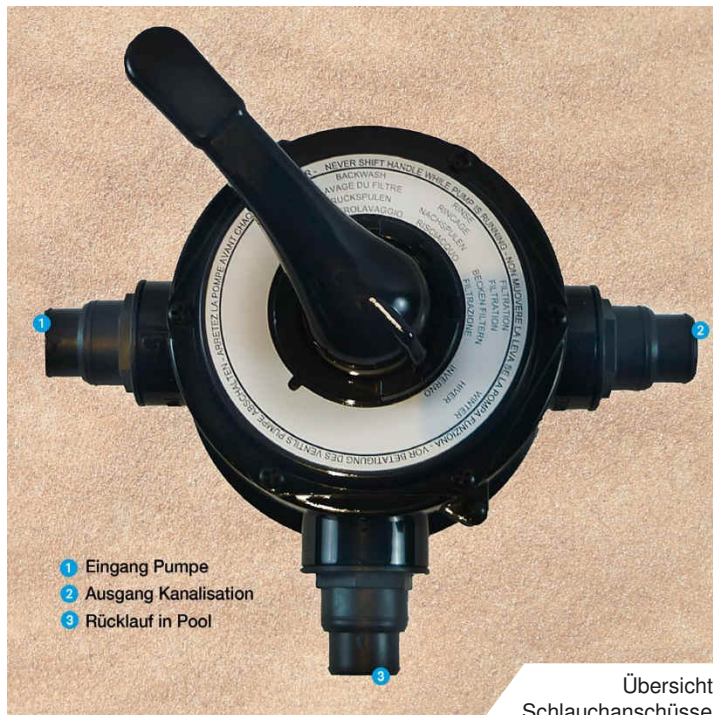
**ACHTUNG:** Sie darf zu keiner Zeit trocken laufen. Der Standort sollte zudem wassergeschützt sein. Halten Sie die Filterpumpe fern von Kindern.



Standortauswahl



Filterrohr  
mittig in Filteröffnung



- 1 Eingang Pumpe
- 2 Ausgang Kanalisation
- 3 Rücklauf in Pool

Übersicht  
Schlauchanschlüsse

## Montage Ihrer Sandfilteranlage

### Schritt 1: Montage des Filters

Die Sandfilteranlage sollte am späteren Standort aufgebaut werden. Beim Aufbau in geschlossenen Räumen ist ein ausreichend dimensionierter Bodenablauf erforderlich. Der Filterkessel muss einwandfrei und gerade stehen.

Benutzen Sie dazu das Zentrierstück und positionieren Sie das Filterrohr in der Mitte der Filteröffnung (siehe Foto). Den Spezialquarzsand mit der Körnung 0,8–1,2mm und max. 19 kg (ca. 60% der Kesselhöhe) in den Filter einfüllen. Den Sand gleichmäßig um das Filterrohr verteilen. Anschließend das Zentrierstück und den übrigen Sand am Filtergehäuse/Anschluss entfernen.

Die Filterpumpe auf die dafür vorgesehene Führung am Filterkessel schieben und auf einen festen Sitz achten.

Das Wege-Ventil nun auf die Öffnung des Filters aufsetzen und die Verbindung Filter/Ventil mit der Befestigungsschelle sichern. Der Anschluss am Ventil, der mit der Pumpe verbunden werden soll, muss in Richtung der Pumpe zeigen.

Montieren Sie das Manometer, dabei nicht zu stark anziehen.

### Schritt 2: Schläuche aufstecken

Die flexible Rohrverbindung zwischen Ventil und Pumpe mit den mitgelieferten Anschlüssen montieren. Die Schläuche anbringen, die die Filteranlage mit Skimmer (unterer Anschluss Filterpumpe) und Einlaufdüse (Rücklaufausgang des Wege-Ventils) verbinden.

Den Schlauch aufstecken, der den Ausgang Kanalisation (Waste) mit einem geeigneten Ablauf verbindet. Durch diesen Schlauch wird bei der Rückspülung des Filters das Wasser abgeleitet.

Achten Sie auf einen festen und sicheren Sitz aller Schläuche.



**ACHTUNG:** Nach der Montage alle Verbindungen auf Dichtheit überprüfen!  
**ACHTUNG:** Ausgang Kanalisation (Waste) niemals verschließen!

## Schritt 3: Elektrischer Anschluss

Wir empfehlen, den Anschluss der Pumpe ausschließlich von zugelassenen Fachleuten (z.B. zugelassene Elektriker) erledigen zu lassen.



**ACHTUNG** Die Benutzung an Pools und Gartenteichen und deren Schutzbereich ist nur zulässig, wenn diese nach DIN VDE 0100/Teil 702-06.92 errichtet sind! Informieren Sie sich bei Ihrem Elektrofachmann. Für Folgen unsachgemäßer Installation, Inbetriebnahme und nicht vorschriftsmäßiger Installation übernehmen wir keine Haftung.



**VORSICHT:** Die Filteranlage unbedingt mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter mit 30mA Fehlerstromauslösung absichern!



**VORSICHT:** Bei Arbeiten an elektrischen Teilen den Netzstecker vom Stromkreis trennen bzw. die Stromkreise spannungsfrei schalten!



**VORSICHT:** Die Stromkabel müssen deutlich sichtbar verlaufen – keinesfalls in der Nähe von Rasenmähern oder ähnlichem Gefährdungspotential!



**VORSICHT:** Die Filterpumpe nicht benutzen, wenn elektrische Komponenten beschädigt sind! Diese sollten von einem Fachmann ausgetauscht werden.

## Schritt 4: Inbetriebnahme und Entlüftung

Die Sandfilteranlage sollte 3 m vom Pool entfernt stehen, unterhalb des Wasserspiegels, so dass das Wasser der Pumpe zuläuft. Zur Sicherheit sollten alle Schläuche Ihrer Filteranlage bei der Inbetriebnahme zum größten Teil mit Wasser gefüllt sein.

**Entlüftung Ihrer Filteranlage:** Am Ausgang einen ausreichend langen Schlauch aufstecken. Den Ventilhebel auf Rückspülen stellen und die Filterpumpe einschalten. Nach ca. 2 Minuten Pumpe ausstellen. Anschließend den Ventilhebel auf Nachspülen stellen und die Filteranlage nochmals ca. 2 Minuten aktivieren. Jetzt ist Ihre Anlage betriebsbereit.



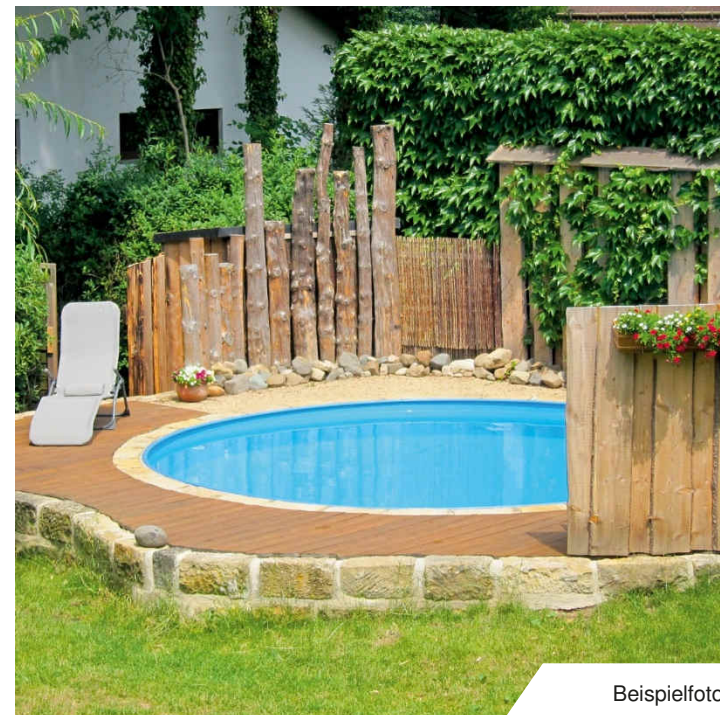
**ACHTUNG:** Die Filterpumpe nie trocken laufen lassen – dies kann Ihre Filteranlage nachhaltig beschädigen!



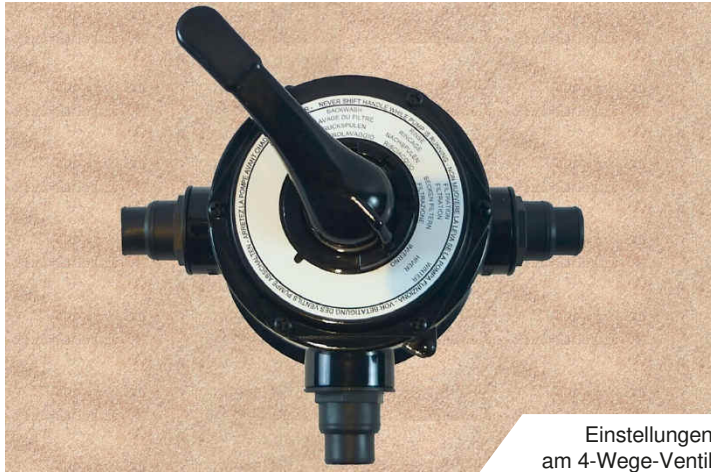
**ACHTUNG:** Vor jedem Umschalten am Wege-Ventil muss die Pumpe abgeschaltet werden!



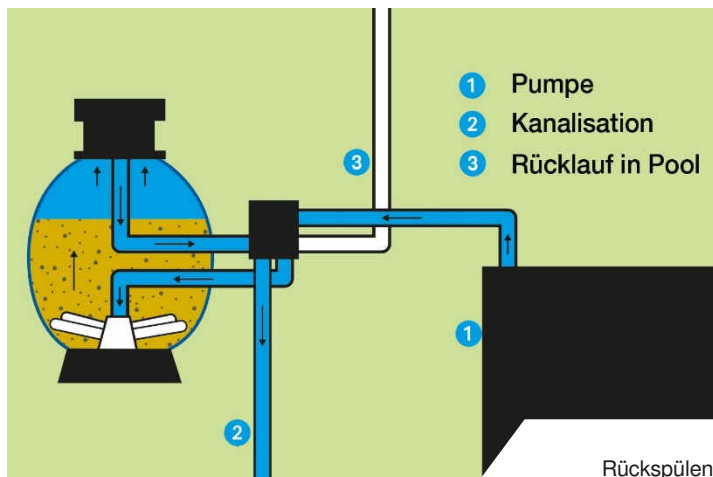
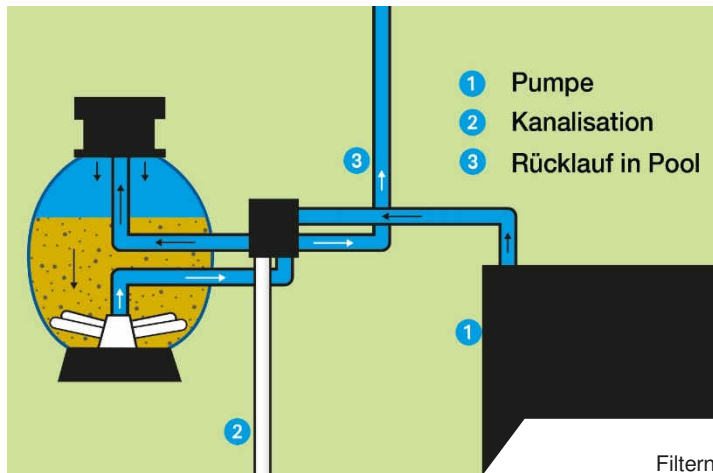
Beispielfoto



Beispielfoto



Einstellungen  
am 4-Wege-Ventil



## Schritt 5: Einstellungen am 4-Wege-

### 1 Einstellung Becken Filtern

Dies ist die Grundeinstellung zum Filtern des Poolwassers. Es wird eine Filterlaufzeit von mind. 8–12 Stunden täglich empfohlen, um das Becken umzuwälzen.

### 2 Einstellung Rückspülen

Hierbei fließt das Wasser in umgekehrter Richtung durch den Quarzsand und der Schmutz wird über den Kanalanschluss herausgespült.

Freizeitwelt-Online empfiehlt eine Rückspülung Ihrer Filteranlage mindestens alle 7 Tage für ca. 3 Minuten. Bei starker Filterverschmutzung sollte eine Rückspülung öfter vorgenommen werden.

Nach dem Rückspülen die Einstellung „Nachspülen“ wählen und Ihre Filteranlage noch ca. 2 Minuten nachspülen.

### 3 Einstellung Nachspülen

Beim Nachspülen fließt das Wasser in gleicher Richtung wie bei „Becken Filtern“ durch den Quarzsand, wird aber über den Kanalanschluss herausgespült. Daher kann sich der durch das Rückspülen aufgewirbelte Quarzsand setzen und wird nicht ins Becken gespült.

### 4 Einstellung Winter

Zum Überwintern einstellen.

## Wasserpflege

### Mechanische Wasserpflege

- ▶ Ausfiltern von Schmutzteilchen mit Ihrem Sandfilter und dem Sieb im Skimmer.
- ▶ Reinigung des Beckenbodens mit einem geeigneten Poolsauger aus dem Freizeitwelt-Online Sortiment.
- ▶ Reinigung der Wasseroberfläche von grobem Schmutz wie z.B. Blätter mit einem Kescher aus dem Freizeitwelt-Online Sortiment.

### Chemische Wasserpflege

- ▶ Die chemische Wasserpflege ist unerlässlich! PH-Wert und Desinfektionsmittelgehalt im Wasser müssen konstant gehalten werden. Produkte aus dem Freizeitwelt-Online Sortiment sind leicht anzuwenden, sehr wirksam und sicher in der Anwendung.

## Störungsursachen und -behebung

### Filterleistung lässt nach:

Ist der Quarzsand stark verschmutzt? Jetzt den Filter Rück- und Nachspülen.

Ist der Sand fest / verbacken? Den Quarzsand austauschen.

### Veralgtes Wasser beeinträchtigt die Filterleistung:

Rück- und Nachspülen und bessere Wasserpflege betreiben.

### Pumpe saugt Luft:

Ist eine Schlauchverbindungen undicht?

Schläuche überprüfen und ggf. austauschen.

Ist der Wasserstand zu niedrig? Wasserstand am Skimmer kontrollieren und ggf. Wasserstand erhöhen.

## Erneuerung des Quarzsands

Der Quarzsand sollte, je nach Kalkgehalt des Wassers, in regelmäßigen Abständen gewechselt werden. Nur Spezialquarzsand mit der Körnung 0,8–1,2 mm verwenden und die Füllmenge von max. 19 kg (ca. 60% der Kesselhöhe) beachten.

Der Quarzsand muss locker im Filterkessel liegen. Sollte der Quarzsand fest oder verbacken sein, muss dieser umgehend ausgetauscht werden, um eine einwandfreie Filterung des Poolwassers zu ermöglichen.

## Überwinterung

Schläuche und Rohrleitungen, die nicht frostsicher verlegt sind, müssen entleert werden. Auch der Filterkessel muss entleert werden. Um Schäden durch Frost zu vermeiden, sollten Sie Ihre Filteranlage über die kalte Jahreszeiten in einem frostsicheren Raum unterbringen. Schäden, die durch Frost entstehen, fallen nicht in die Gewährleistung.

## Entsorgung

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

## QUALITÄTSPRODUKTE

aus dem Hause Germany Pools.  
Ihre Vorteile auf einen Blick:

- ▶ Eigene Fertigung in Deutschland.
- ▶ Kurze Lieferzeit, auch für Ersatzteile.
- ▶ Hoher Qualitätsstandard dank hochwertiger Verarbeitung und Verwendung von sorgfältig ausgewählten Materialien.
- ▶ Verwendung von hochwertigem feuerverzinktem und mehrfach Polyesterlack beschichtetem Blech für eine hohe Lebenserwartung (kein billig gewelltes Blech, sondern Qualität Made in Germany).
- ▶ Passgenau gefertigt durch neuste Technologie der Laservermessung, dadurch auch leichte und passgenaue Montage.
- ▶ Skimmer und Düse werden vollständig ausgestanzt, daher keine Blecharbeiten notwendig, um die Öffnungen herzustellen.
- ▶ Schnelle Montage des Stahlmantels durch Verbinden der beiden Enden mit einem hochwertigen Steckprofil.
- ▶ Die Stahlwand ist mit einer gut abziehbaren Schutzfolie gegen Kratzer während Transport und Montage geschützt.
- ▶ Handlauf und Bodenschiene aus Hard PVC, dadurch extrem stabil und schlagfest.
- ▶ Aufbauvarianten je nach Modell freistehend, teil- oder vollversenkt.
- ▶ Pool nach Maß möglich (auf Anfrage).
- ▶ Stahlmantel in verschiedenen RAL-Farben, Beschichtungen, Stähle und Stärken möglich (auf Anfrage).
- ▶ **NEU: Edelstahlmantel** – eine Beckenwand über mehrere Generationen.
- ▶ **NEU: Aluminiummantel** – bequeme Montage durch geringes Gewicht und eine Beckenwand über mehrere Generationen.
- ▶ Dank der Modulbauweise bei unseren Germany Pools ist ein Auf- oder Umrüsten Ihres Stahlmantels bzw. Pools jederzeit möglich (Größe, Form etc.), informieren Sie sich bei uns.
- ▶ Langfristige Garantien bei fachgerechter Montage und Gebrauch, gemäß Garantieverordnung.

**NEU!**

Stanzungen für Poolbeleuchtung

## Unsere Schwimmbeckenfarben



Blau



Weiß



Edelstahl



Steinoptik



Elfenbein



Rot



Moosgrün



Aluminium



Holzoptik hell



Holzoptik dunkel



info@germany-pools.de  
www.germany-pools.de



Germany-Pools  
Splash-Pool UG (haftungsbeschränkt)  
Otto-Hahn-Ring 9  
64653 Lorsch  
(Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts vorbehalten)